



# Marleen Reynders & Ad Mosam Barock

*De Exodus ontrafeld - Lezing met cantates van Élisabeth-Claude Jacquet de la Guerre*

• zaterdag 17 september | **MAASTRICHT** SINT JANSKERK | 11.00 - 12.15 uur

Introductie door Jacques Giesen, voorzitter  
van de programmacommissie van Musica Sacra.

## De Exodus ontrafeld

• Lezing door **Marleen Reynders**

Migraties en deportaties tekenen de geschiedenis van de mensheid. De Bijbelse uittocht van het volk Israël uit de slavernij van Egypte naar het Beloofde Land is hiervan een iconisch voorbeeld.

Maar wat is de historische kern van het Exodusverhaal? Waren de Israëlieten slaven in Egypte? Is er een verklaring voor de Bijbelse plagen? En welke plek wordt bedoeld met de Rode Zee? Vond de exodus echt plaats en wanneer dan? Eeuwenlang heeft men de exodus uit Egypte als een historische gebeurtenis beschouwd. Dit standpunt staat ondertussen op losse schroeven door belangrijke archeologische ontdekkingen, intrigerende tekstvondsten en nieuwe wetenschappelijke inzichten.

Marleen Reynders neemt ons mee op een boeiende reis terug in de tijd en brengt nieuwe perspectieven door een duidelijk onderscheid te maken tussen het historische bronnenmateriaal en de theologische betekenis ervan.

**Marleen Reynders** is egyptoloog en verbonden aan de KU Leuven. Ze geeft lezingen en gastcolleges in binnen- en buitenland, begeleidt cultuurreizen en is auteur van verschillende succesvolle boeken over het oude Egypte. In mei van dit jaar verscheen haar meest recente boek, getiteld *Exodus - De impact van een Bijbelse migratie*.

## Cantates

**Ad Mosam Barock**

**Huub Ehlen** dirigent

**Elisabeth Hetherington** sopraan

**Valerio Zanolli** bas

**Elin Eriksson** viool

**Carlota Garcia** traverso

**Bernard Wolteche** cello

**Guillermo Brachetta** klavecimbel

**Harjo Neutkens** theorbe

—  
**Élisabeth Jacquet de la Guerre** ca. 1665-1729

**Sonate en trio III in D**

voor basso continuo en 2 melodie-instrumenten

• Grave - Vivace e presto, Adagio - Allegro - Adagio - Allegro - Aria affettuoso - Allegro

**Le Passage de la Mer Rouge**

(1<sup>er</sup> Livre, Cantate n°2)

voor sopraan, basso continuo en 2 melodie-instrumenten

**Le Déluge**

(2<sup>ème</sup> Livre, Cantate n°3)

voor sopraan, bas en basso continuo

# Le Passage de la Mer Rouge

## Le Déluge

### Sporen van twee mythes

Ze behoren tot de meest spectaculaire verhalen uit het Oude Testament van de Bijbel, de mythische vertelling over de zondvloed en die over de doortocht door de Rode Zee. Beide boeien tot de dag van vandaag door het indrukwekkende natuurgeweld en door de heldenrollen van Noach en Mozes die 'hun' volk leiden naar bevrijding en redding. Niet vreemd dat deze mythes al eeuwen stof bieden voor schrijvers, schilders, componisten en filmmakers. Volgens het boek Genesis straft God de mensheid voor al haar slechtheid en misstanden met totale vernietiging door stormen, overstromingen en wereldwijde stijging van de zeespiegel. Van alle mensen blijven alleen Noach en zijn familie gespaard, hij is het prototype van de rechtvaardige mens. Hij bouwt volgens aanwijzingen van hoger hand een ark waarmee een selectie van 'goede dieren' overleeft, om, zodra het water gezakt is, elders een nieuwe beschaving op te bouwen.



Élisabeth Jacquet de la Guerre

Tallose malen is het verhaal van Noach in de kunsten verwerkt, onder meer in mozaïeken in Palermo en Monreale op Sicilië, en later door Jeroen Bosch, Rembrandt, Gustav Doré en Marc Chagall. En ook in de muziek lieten Noach en de zondvloed hun sporen na, zoals bij Giacomo Carissimi (ca. 1650), Camille Saint-Saëns (1876), Igor Stravinsky en Benjamin Britten.

Hoewel het woord zondvloed niets met 'zonde' te maken heeft maar met 'sint', dat 'algeheel' betekent of 'overal', is die uitleg als 'zonde' sinds de zestiende eeuw in de christelijke westerse wereld vrijwel gemeengoed geworden. Het natuurverschijnsel als een ingreep van de hand van God, precies zoals het ook in de Griekse en Romeinse mythologie traditie was.

Die andere cruciale mythe, zoals verteld in het Oude Testament en in dit programma aan de orde, is die van de lotgevallen van de Joden in ballingschap, hun bevrijding en uittocht onder leiding van de profeet Mozes, waarbij zij op wonderbaarlijke wijze weten de Rode Zee te doorkruisen. Ook dit verhaal vond zijn weg naar literatuur, muziek en film en, net als dat van 'de zondvloed', ook naar de wetenschap. Componisten die zich over dit thema bogen waren onder anderen Antonio Vivaldi, Georg Friedrich Händel, Carl Philipp Emanuel Bach, Gioachino Rossini, Carl Loewe, Peter Benoit, Ferdinand David, Arthur Honegger, Darius Milhaud en Arnold Schönberg.

### Wondervrouw in mannenbolwerk

Dit programma biedt echter een zeldzame kans om van deze verhalen toonzettingen te horen van een zeer getalenteerde vrouw uit de entourage van de Franse 'zonnekoning' Lodewijk XIV en later Lodewijk XV: Élisabeth Jacquet de la Guerre (ca. 1665-1729). Zij was een wonderkind uit een familie van klavecimbelbouwers en organisten, en door haar vader Claude Jacquet persoonlijk opgeleid tot een zelfstandig en ondernemend musicus. Geholpen door haar omgang met invloedrijke dames als Madame de Montespan en Madame de Maintenon toonde zij al op haar vijfde haar kunnen op klavecimbel aan Lodewijk XIV. Ze ontwikkelde zich tot een van de belangrijkste componisten aan het Franse hof naast Jean-Baptiste Lully. Vandaar haar bijnaam 'de schaduw van Lully'. Haar tweede achternaam kreeg ze door haar huwelijk met de organist Marin de la Guerre.

Élisabeth Jacquet de la Guerre was een beroemdheid in haar tijd en haar salonconcerten en publieke recitals kregen bejubelde besprekingen in de pers. Ze componeerde balletmuziek en opera's en publiceerde bundels met klavecimbelmuziek en een serie van twaalf cantates op religieuze onderwerpen, waarvan de twee cantates op dit programma fraaie voorbeelden zijn.

### Le Passage de la Mer Rouge

De cantate *Le Passage de la Mer Rouge* (De doortocht door de Rode Zee) uit 1708 is gebaseerd op een tekst van toneelschrijver Antoine Houdar de la Motte en behandelt de uittocht van de Israëlieten uit Egypte en de doorkruising van de Rode Zee onder leiding van Mozes. Het is een cantate zonder personages en zonder echte handeling, maar eerder een beschrijvend werk waarin het gebeuren in drie sets van recitatief plus aria muzikaal geschilderd wordt. Na een instrumentale inleiding wordt in het eerste recitatief door de solozanger een dreigende storm aangekondigd, hoorbaar aan een 'ver gerommel' in de violen en de baspartij. Bij het volk slaat de twijfel toe over Mozes bij het aanschouwen van de kolkende zee die ze gaan doorkruisen. In de aansluitende aria klinkt eerst Mozes' ergernis over het gebrek aan vertrouwen bij zijn volk,

vervolgens echter hoop op hulp van hogerhand. Hierbij toont de componiste zich een meester in tekstuitbeelding, bijvoorbeeld door virtuoze coloraturen als klinkend symbool van de dreigende golven. Een stevige basso continuo zet de goddelijke macht kracht bij.

De doorkruising van de Rode Zee vindt plaats in het volgende recitatief, waarin Mozes de zee uiteen laat wijken met zijn machtige staf. In het aansluitende recitatief klinkt de achtervolging door het leger van de farao dat hopeloos ondergaat in de kolkende zee die zich inmiddels gesloten heeft. Dat tafereel heeft Élisabeth Jacquet de la Guerre indringend opgetekend in het instrumentale gedeelte 'bruit de guerre' (oorlogsgeluid). De afsluitende aria bezingt de lof van God, die de zee niet alleen geschapen heeft maar er ook nog steeds macht over heeft als hij 'de goeden' daarmee wil redden.

### Le Déluge

In de cantate over de zondvloed heeft Élisabeth Jacquet de la Guerre twee vocale solisten ingezet die elkaar meestal afwisselen, maar na het eerste recitatief en ook aan het eind in duet zingen. Hier klinkt de gebruikelijke katholieke uitleg door van de zondvloed als straf van God. Want zoals het eerste recitatief vertelt moeten 'de menselijke vlekken'

*Le Passage de la Mer Rouge* (1629) door Jacques Callot (1592-1635). Op de voorgrond Mozes (met staf) en Aäron. Voor hen langs trekken de Israëlieten tussen de geweken golven en verder door de bergen. Links op de achtergrond wordt de farao met zijn gevolg verzwoegen door het terugvloeiende water.



radicaal worden schoon gewassen en moet volgens het aansluitende duet het menselijk ras de oorlog worden verklaard. In het volgende recitatief voor bas lijkt Noach aan het woord die beschrijft hoe het machtige water overal bezit neemt van de aarde en de mensen onder wanhoopskreten laat ondergaan. De sopraan in de aansluitende aria lijkt zich rechtstreeks tot God te richten met de vraag of hij heel de schepping gaat vernietigen. Is zij de stem van het geweten? Nee, niet de hele schep-

ping, zo zegt het volgende basrecitatief, want de enorme ark zal de onschuldigen redden van de zonden der mensheid. En in de toekomst zal die mensheid zo'n straf bespaard blijven, tenzij... zo is de boodschap van de sopraan. In het slotduet wordt de goede afloop bezongen: de machtige arm die gestraft heeft zal de natuur en de mens ook weer redden. ❖

*Clemens Romijn*

---

## Tekst

### Le passage de la Mer Rouge

#### SYMPHONIE

##### RÉCITATIF

Israël dont le Ciel vouloit briser les fers,  
guyoit loin du Tiran la triste servitude,  
Mais il sent à l'aspect des mers,  
Renâître son incertitude.

Moïse, entend déjà ces murmures nouveaux;  
Devois-tu nous conduire à ces affreux abîmes?  
Et l'Égypte pour les victimes  
Eût elle manqué de tombeaux?

#### AIR

Ingrats, que vos plaintes finissent,  
Reprenez un plus doux espoir;  
Il est un souverain pouvoir  
A qui les Ondes obeissent.

Il s'arme pour vôtre secours,  
Les flots ouverts vont vous apprendre  
Que la main qui regla leur cours  
A le pouvoir de les suspendre.

#### RITOURNELLE

##### RÉCITATIF

Moyse donne l'ordre à ses flots en courroux:  
Ils se calment, ils se separent;  
Pour Israël surpris ils s'ouvrent & preparent  
Un immense cercueil à ses Tirans jaloux.

### Doortocht door de Rode Zee

#### SYMFONIE

##### RECITATIEF

Israël, wiens ketenen de Hemel breken wilde,  
ontvluchtte de Tiran, het droeve diensthuis uit,  
maar viel opnieuw aan onzekerheid ten prooi  
bij het aanschouwen van de zee.

Hoor dan toch, Mozes, alwéér gemor:  
Moest je ons naar deze duivelse dieptes leiden?  
Bood Egypte je slachtoffers  
te weinig graven soms?

#### ARIA

Ondankbaar volk, stop met klagen,  
want ons rest een zoeter hoop:  
er is een Oppermachtige, aan wie  
de golven steeds gehoorzaam zijn.

Hij wapent zich te uwer hulp,  
de wateren zullen openbaren  
dat de hand die steeds hun baan bepaalt  
hen ook vermag te splijten.

#### RITOURNELLE

##### RECITATIEF

Mozes, beveel die toornende golven;  
prompt komen zij tot rust en wijken:  
een onverwachte uitweg voor het volk Israël,  
zijn wrede vijand wacht een gapend graf.

**AIR**

Ciel! quel prodige! quel spectacle!  
 On voit au sein des Mers flotter ses étandarts,  
 L'Onde qu'il croyoit un obstacle  
 Se partage, s'élève, & luy sert de ramparts.

Que fera le Tyran témoin de ce miracle?

**AIR**

Le trouble & l'horreur  
 Regnent dans son ame,  
 L'aveugle fureur  
 L'irrite & l'enflâme.

Il ose tenter  
 Le même passage,  
 Mais envain sa rage  
 Cherche à se flatter:  
 Peut-il éviter  
 Le cruel naufrage  
 Qui va l'arrêter?

**SYMPHONIE** (bruit de guerre)**RÉCITATIF**

La Mer, pour engloutir son armée insensée  
 A réuni ses flots vangeurs,  
 Et la montrant au loin flotante, dispersée  
 Du débris des vaincus, assouvit les vainqueurs.

**AIR**

Peuples, chantez la main puissante,  
 Qui pour vous, enchaîne les Mers.

Que de la Trompette éclatante,  
 Le bruit se mêle à vos Concerts,  
 Et faites retentir les airs,  
 De votre fuite triomphante.

**ARIA**

Mijn hemel, wat een schouwspel, een mirakel,  
 in de diepte van de zee drijven nu banieren rond,  
 het water dat men hield voor een obstakel,  
 splijt, stuwt op en vormt een vestingmuur

Wat rest de Tiran wiens oog dit wonder ziet?

**ARIA**

Een gruwelijke schrik  
 slaat hem om het hart.  
 blinde woede maakt zich  
 meester van zijn ziel.

Hij ziet zijn kans  
 en kiest dezelfde weg.  
 maar woede verkeert  
 in ijdele hoop.  
 Hoe zou hij ontkomen  
 aan de wrede ondergang  
 die hem tenslotte wacht?

**SYMPHONIE** (oorlogsgeluid)**RECITATIEF**

Om zijn driest leger te verzwelgen  
 vouwt de zee zich wrekend samen  
 en toont drijvend in de verte de resten  
 der verliezers, de winnaars tot troost.

**ARIA**

Volk, bezing de sterke hand  
 die voor u de zee bedwingt.

Laat de loftrompet nu schallen  
 en hef aan uw vreugdezang.  
 Laat uw geslaagde vlucht  
 weerklinken in de lucht!

## Le Déluge

### RÉCITATIF

Dieu puissant, dont le souffle anima les Mortels,  
Tu voulois de leurs cœurs te faire des Autels.  
Déjà toute la race humaine  
Par le crime a souillé l'ouvrage de tes mains:  
Tu t'en repens en Dieu, sans douleur, & sans haine;  
Et ce repentir même entra dans tes desseins.

### DUO

Aux Mortels declare la guerre;  
Que ta Justice arme ton bras,  
Leve-toy, que de ces Ingrats  
Ta vengeance purge la Terre.

Ils n'écoûtent que leurs desirs,  
Ta voix ne se fait plus entendre;  
Frappe, frappe, vien les surprendre  
Dans l'yvresse de leurs plaisirs.

### AIR

Quel prodige! les Mers franchissent leurs rivages,  
Les fleuves se joignent aux Mers:  
De toutes parts, les humides nuages  
Rassemblez par les vents, ont obscurci les airs.

### RÉCITATIF

Une nouvelle Mer dans les Cieux suspenduë  
Mêle encor ses torrens à la fureur des Flots:  
Toute la nature éperduë  
N'est plus que cris, qu'horreur, que plainte, que sanglots.

### AIR

Ciel, est-ce en vain que l'on t'implore?  
Es-tu sourd aux cris des Humains;  
Tirez du neant par tes mains,  
Vont-ils retomber encore?

Ne reste-t-il aucun espoir?  
Détruiras-tu tout ton Ouvrage?  
Ton bras, pour venger ton outrage,  
Epuisera-t-il son pouvoir?

### RÉCITATIF

Non. Ce vaste Vaisseau respecté par les ondes  
Dérobe l'innocent au sort du genre humain.  
Les flots vont retourner dans leurs grottes profondes,  
La terre se découvre, & l'air devient serain.

## De Zondvloed

### RECITATIEF

Machtige God, wiens adem de stervelingen bezielde,  
stervelingen wier hart U tot altaar wilde maken.  
Nu al heeft de misdaad van heel het menselijk ras  
het werk Uwer handen bezoedeld:  
als God heeft U spijt, zonder smart, zonder haat;  
en zelfs die spijt past in Uw raadsbesluit.

### DUO

Verklaar de stervelingen de oorlog;  
laat Uw gerechtigheid het wapen in Uw handen zijn:  
verhef U en laat Uw wraak  
de aarde van deze ondankbaren ontdoen.

Slechts door verlangens worden zij geleid,  
Uw stem wordt al niet meer gehoord;  
sla toe, sla toe en overval hen  
nu zij van hun genoegens dronken zijn.

### ARIA

Welk een wonder! Zeeën overspoelen kusten,  
rivieren kolken in de zee:  
waarheen de blik zich richt, de lucht ziet zwart  
van regenwolken, bijeengedreven door de wind.

### RECITATIEF

Uit de hemelsluizen stort een nieuwe vloed  
en voegt zich woedend bij de woeste golven:  
heel de ontketende natuur  
is niets dan schreeuwen, krijzen, steunen, snikken,

### ARIA

Oh God, laten onze beden U soms onberoerd?  
Bent U doof voor het geschreeuw der mensen,  
gaan zij dan toch ten onder  
nadat uit het niets Uw hand hen schiepte?

Rest er dan geen enkele hoop?  
Richt U heel Uw werk ten gronde?  
Zal uw machtige hand pas rusten,  
als heel uw toorn bezworen is?

### RECITATIEF

Nee. Dit immense schip, dat de golven niet deren  
bespaart de onschuldige het menselijk lot.  
Dra keren de golven naar de diepte der krochten  
valt de aarde droog en klaart de hemel op.

**AIR**

Sur les Mortels qui doivent naître,  
 Un semblable couroux ne doit plus éclater:  
 Mais ils en deviendront peut être  
 Plus hardis à le meriter.

**DUO**

Gage de paix, nuë éclatante,  
 Etonnez, & charmez les yeux;  
 Hâtez-vous d'embellir les Cieux,  
 Rassurez la Terre tremblante.

Du bras qui vient de nous punir  
 Sauvez désormais la nature;  
 Et de la paix qu'un Dieu nous jure  
 Eternisez le souvenir.

*originele oud-Franse teksten*

**AIR**

Nooit meer mogen zij die nog geboren moeten worden,  
 van zulk een toorn het mikpunt zijn:  
 maar wellicht dat dit hun dan zoveel doet wagen  
 dat toorn hun toch tot loon moet zijn.

**DUO**

Beloofte van vrede, stralende wolk,  
 verbaas en betover onze blik;  
 zet de hemel nu uw luister bij,  
 en kalmeer de aarde die nog beeft.

Strek uw straffende arm nu nooit meer uit  
 naar al wat leeft op aard;  
 laat de vrede door God ons beloofd  
 voor immer ons voor ogen staan.

*vertalingen · Marc Hulbosch en Sil Timmerman*

**Ad Mosam Barock**

Het in Sittard gevestigde, internationaal samengestelde Ad Mosam Barock, bestaat uit gespecialiseerde instrumentisten, solisten en professionele ensemblezangers. Onbekende barokke juweeltjes, maar ook de grote bekende werken zoals de *Messiah* prijken op het repertoire. Met ruime kennis van de historische uitvoeringspraktijk benadert Ad Mosam de partituur. In concerten met dichters, dansers, jazzmusici en in nieuwe presentatievormen toont Ad Mosam haar innovatieve gezicht. Zo verbindt de programmalijn Barockfestival en Concert & Jam barokmuziek met pop, jazz en improvisatie. Het traject PUUR Talent & Excellent biedt begeleiding en verdieping aan getalenteerde leerlingen in het voortgezet onderwijs, muziekvakopleidingen en amateurs.

**Huub Ehlen**

Artistiek leider Huub Ehlen paart zijn muzikale gedrevenheid aan een grote belangstelling voor de menselijke stem. Mede op grond van zijn uitgebreide ervaring als ensemblezanger weet hij stemmen soepel te laten versmelten tot een warme en vitale koorclank. Met zijn partituurinzicht en jarenlange ervaring in de geïmproviseerde muziek geeft hij aandacht aan het muzikale detail. De ruimte die hij zijn musici daarbij geeft, maakt hem tot een gewaardeerd muzikaal leider waar barokmusici zich graag door laten inspireren.

Zijn interpretaties worden gekenmerkt door een gedurfd op zoek gaan naar de muzikale inhoud, aandacht voor het detail en het laten harmoniëren van woord en toon.



Elisabeth Hetherington © Onno van Ameijde



Valerio Zanolli



Huub Ehlen

## Elisabeth Hetherington · sopraan

De in Nederland woonachtige sopraan Elisabeth Hetherington werd geboren in 1992 in Toronto (Canada). Tijdens haar studie aan de University of Toronto volgde ze masterclasses bij onder anderen Emma Kirkby en Daniel Taylor. Haar Masters of Historical Performance behaalde ze vervolgens cum laude aan het Conservatorium van Amsterdam. Ze won meerdere prijzen, waaronder die van Dutch Classical Talent in 2020. Hetherington is een pleitbezorger van zowel hedendaagse als oude muziek en heeft talrijke premières op haar naam staan. Ze heeft onderzoek gedaan op het gebied van 'Original Pronunciation of Elizabethan English'. Ze is op dit gebied een veelgevraagd deskundige en geeft daarin masterclasses op diverse conservatoria in Nederland.

## Valerio Zanolli · bas

Valerio Zanolli groeide op in Turijn en studeerde bij Rosa Domínguez aan de Schola Cantorum Basiliensis. Masterclasses volgde hij bij Andreas Scholl, Gerd Türk en Evelyn Tubb. Momenteel wordt hij geocoached door Paul Triepels. Zanolli's repertoire reikt van middeleeuws tot hedendaags, waarbij zijn bijzondere aandacht uitgaat naar muziek uit de zestiende tot en met de achttiende eeuw. Hij zong in diverse internationale ensembles en trad op tijdens onder meer de Händel-Festspiele, MITO Settembre Musica, Unione Musicale en bij de Opéra Royal in Versailles. Als lid van InVocare en artistiek mededirecteur van 'kollektiv novantik' soleerde hij onder dirigenten als Robert King, Ottavio Dantone en Gabriel Garrido, in samenwerking met ensembles als Accademia del Santo Spirito, Ad Mosam Barock en Kammerorchester Basel.

## ◆ Elisabeth Hetherington & Lotte Betts-Dean

za 17 sept · 22.00 - 23.00 uur | **MAASTRICHT KEIZERZAAL** | € 16

zo 18 sept · 15.00 - 16.00 uur | **MAASTRICHT KEIZERZAAL** | € 16

Lampedusa

**Pascal Dusapin** Two Walking | **John Cage** Litany for the Whale | **Georg Friedrich Haas** Schweigen | **François Couperin** Tabescere me fecit

## ◆ Internationale Fotojournalisten Tentoonstelling

do 8 september t/m do 6 oktober | **MAASTRICHT STATIONSSTRAAT**

In de podcast *Scheppingsdrift* (EO | NPO Radio 4) wordt in elke aflevering een bijbelverhaal uitgediept aan de hand van muziek, literatuur, film en beeldende kunst. Presentator Allard Amelink gaat met Ab Nieuwdorp (NPO Radio 4), Lieke Wijnia (Museum Catharijneconvent) en Alain Verheij (theoloog) op zoek naar



verrassende perspectieven op de eeuwenoude verhalen. Naar aanleiding van Musica Sacra staat de eerste aflevering van dit seizoen in het teken van Exodus. Beluister deze podcast vanaf 12 september via [eo.nl/scheppingsdrift](http://eo.nl/scheppingsdrift) of via je podcastapp.

◆ [musicasacramaastricht.nl](http://musicasacramaastricht.nl)

**MUSICA SACRA IS EEN COPRODUCTIE VAN** Stichting Musica Sacra en Theater aan het Vrijthof Maastricht. Satellietprogrammering en promotieconcert komen tot stand i.s.m. Cultuurcentrum Hasselt, Toon Hermans Theater en Filmhuis De Domijnen in Sittard-Geleen, Theater De Garage Venlo en Munttheater Weert. Filmselectie voor Maastricht en Sittard-Geleen door Lumière Cinema i.s.m. Filmhuis De Domijnen.

**BESTUURDER** Brigitte van Eck, directeur Theater aan het Vrijthof Maastricht

**PROGRAMMACOMMISSIE** Jacques Giesen (vz), Jos Leussink (adviseur), Sylvester Beelaert, Fons Dejong, Bas Geerts, Susanne Vermeulen en Saskia Törnqvist  
**RAAD VAN TOEZICHT** Jean Jacobs (vz), Michel Cobben, Barbara de Heer, Bas Huyser en Lieke Wijnia

**PROJECTLEIDING & FONDSSENWERVING** Fons Dejong  
**MARKETING & PUBLICITEIT** Hetty van Dongen  
**PRODUCTIE** Raf Meijers **REDACTIE** Philip Leussink, Jacinta Wetzter, Sylvester Beelaert en Fons Dejong  
**VORMGEVING** Philip Leussink **UITBALIE** Flora Minis en Susan Meisen **TECHNISCHE COÖRDINATIE** Sander Ronden **FACILITAIR** Nandi Nijsten **FINANCIËN** Jos Spauwen

**MUSICA SACRA MAASTRICHT** is lid van De Verenigde Podiumkunstenfestivals.

**MUSICA SACRA MAASTRICHT** wordt mede mogelijk gemaakt door Fonds Podiumkunsten, Provincie Limburg, Gemeente Maastricht, Theater aan het Vrijthof, VSB Fonds, Fonds 21, Elisabeth Strouven Fonds, Stichting Kanunnik Salden Nieuwenhof en Lira Fonds.

Met dank aan de Vrienden van Musica Sacra Maastricht en alle (concert-)locaties en samenwerkingspartners. De activiteiten worden mede mogelijk gemaakt door anonieme giften van particulieren.

**MEDIAPARTNERS** NPO Radio4, NTR, KRO NCRV, L1, Dagblad de Limburger, RTV Maastricht.

**STEUN HET FESTIVAL** Voor een bijdrage vanaf € 40 geniet u als Vriend van Musica Sacra Maastricht vele voordelen. Zie voor meer informatie en aanmelding • [musicasacramaastricht.nl/vriend](http://musicasacramaastricht.nl/vriend)

**STICHTING MUSICA SACRA**

Vrijthof 47, 6211 LE Maastricht

• [info@musicasacramaastricht.nl](mailto:info@musicasacramaastricht.nl)

• [musicasacramaastricht.nl](http://musicasacramaastricht.nl)

• [facebook.com/MusicaSacraMaastricht](https://www.facebook.com/MusicaSacraMaastricht)

• [@FestivalMSM](https://www.instagram.com/FestivalMSM) | [#MSM2022](https://www.instagram.com/MSM2022)

